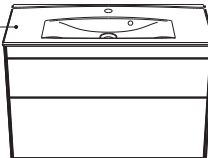
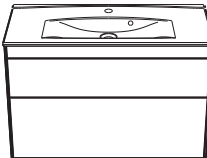
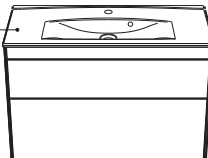
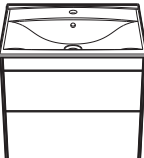
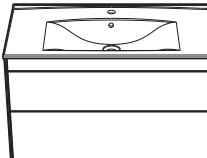
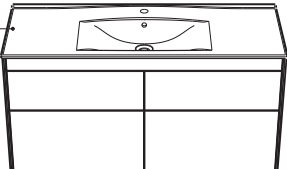
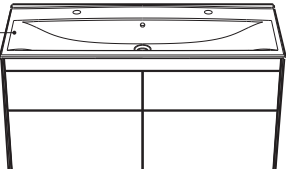


- SE** Möbelpaket/Underskåp **DK** Møbelpakke/Underskab **NO** Møbelpakke/Underskap
GB Furniture box/Base cabinet **EE** Mööblipakett/Aluskapp
LT Baldų komplektas/
Apatinė spintelė **LV** Izlietnes un skapīša komplekts/
Bāze skapis

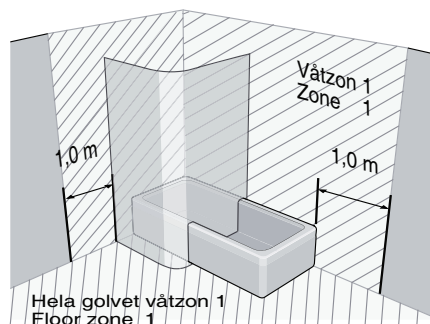
Compact 366 mm Base cabinet		Compact 366 mm Furniture Box	
600  15502 47370-47374	900  15512 47375-47379	600  47390	900  47392
Standard 466 mm Base cabinet		Standard 466 mm Furniture Box	
600  15402 47435-47439	900  15412 47445-47449	600  42642	900  42632
Standard 466 mm Base cabinet			
1200  15422 47425-47429	1200  15432 47425-47429		

- SE** Monterings, Drift- och skötselinstruktion
DK Montering, Drifts og vedligeholdelsesanvisning
NO Monterings-og vedlikeholdsanvisning
GB Operating and maintenance instruction
EE Paigaldus- ja hooldusjuhend
LT Naudojimo ir priežiūros instrukcija
LV Montāžas un apkopes instrukcija

Innehåll, Indhold, Innhold, Content, Sisu, Saturs, Turinys

SE	Säker Vatteninstallation.....2 (12)	SE	Skötselinstruktion.....10-12 (12)
GB	Waterproof installation	DK	Vedligeholdelsesanvisning
		NO	Vedlikeholdsanvisning
SE	Reservdelar.....3, 9 (12)	GB	Maintenance instruction
DK	Reserve dele	EE	Paigaldus- ja hooldusjuhend
NO	Reservedeler	LT	Apkopes instrukcija
GB	Spare parts	LV	Priežiūros instrukcija
EE	Kompleksus		
LT	Sastādāļas	SE	Källsortering12 (12)
LV	Dalys	DK	Sortering
		NO	Sortering
SE DK NO	Monteringsanvisning.....4-10 (12)	GB	Sorting
GB	Operating instruction		
EE	Paigaldus- ja hooldusjuhend		
LT	Montāžas instrukcija		
LV	Naudojimo instrukcija		

Säker Vatteninstallation - Waterproof installation



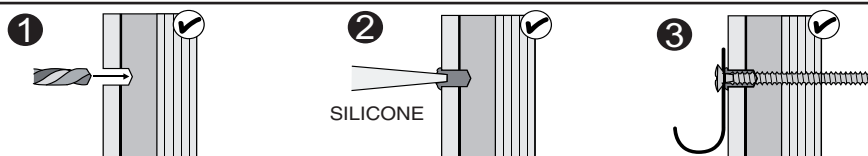
Info: www.säkervatten.se

SE Skruvfästningar i våtzon 1 ska göras i betong eller annan massiv konstruktion, träreglar, träkortlingar eller i konstruktion som är provad och godkänd för infästning, till exempel skivkonstruktion. Se exempel på godkända konstruktioner på säkervatten.se. Alla infästningar i våtzon 1 och 2 ska tätas. Material för tätning ska fästa mot underlaget och vara vattenbeständigt, mögelresistent och åldersbeständigt.

GB Below are Swedish recommendations. Screw fastenings in wet zone 1 should be made in concrete or other structure, wooden studs, wooden noggings or in structures that have been tested and approved for fastenings, for example a sheet construction. Requirements for sealing apply in wet zones 1 and 2, See examples of construction at säkervatten.se. Sealing materials must be fixed to the underlying layer and must be waterproof, mould-resistant and age-resistant.

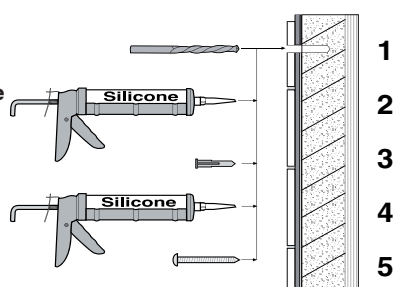
Provad och godkänd skivkonstruktion, våtzon 1

Tested and approved sheet construction, wet zone 1

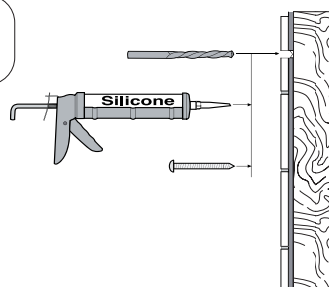


Betong/Massiv konstruktion våtzon 1

Concrete/Massive construction, wet zone 1



SILICONE
EN 15651-3.
Class XS1

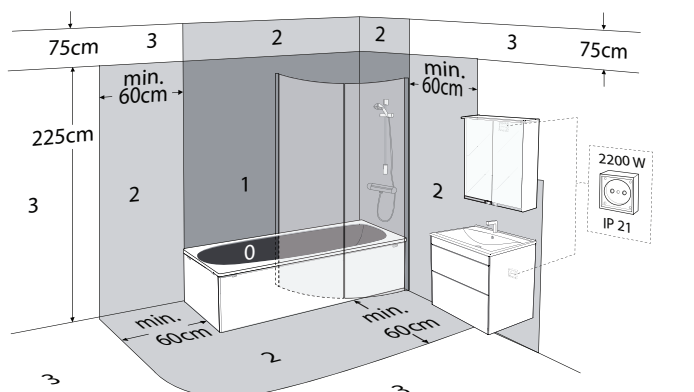


Trä, våtzon 1

Wood, wet zone 1

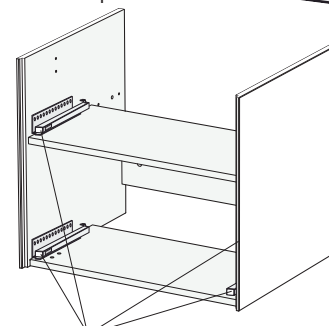
IP-Zone

- ZONE 0 - IPX7 + 12V (SELV)
- ZONE 1 - IPX5 + RCD
- ZONE 2 - IPX4
- ZONE 3 - IPX1

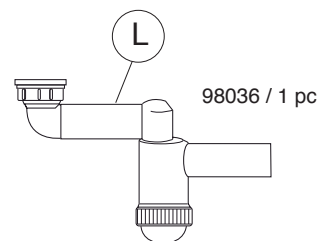


Spare parts

600 – Z46405 / 1 pc
900 – Z46445 / 1 pc

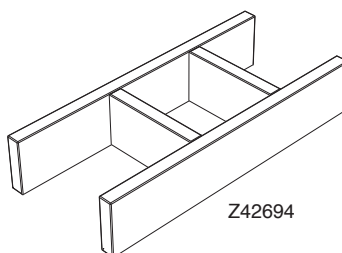
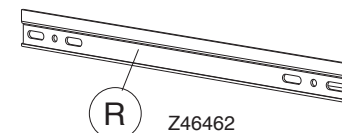


366 – Z46400 1 pair
466 – Z46440 1 pair



1200

Z42682



White

600 – Z42665
900 – Z42670
1200 – Z42675

Grey

600 – Z42667
900 – Z42672
1200 – Z42677

Black Oak

600 – Z42669
900 – Z42674
1200 – Z42679

High Shine White

600 – Z42666
900 – Z42671
1200 – Z42676

Mole

600 – Z42668
900 – Z42673
1200 – Z42678



White

60 – Z42876
90 – Z42886

Grey

60 – Z42878
90 – Z42888

Black Oak

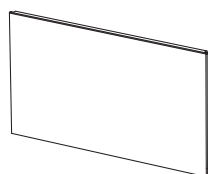
60 – Z42880
90 – Z42890

High Shine White

60 – Z42879
90 – Z42889

Mole

60 – Z42877
90 – Z42887



White

600 – Z42881
900 – Z42891

Grey

600 – Z42883
900 – Z42893

Black Oak

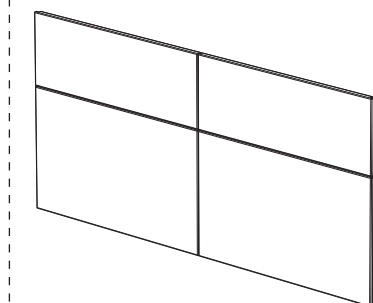
600 – Z42885
900 – Z42895

High Shine White

600 – Z42884
900 – Z42894

Mole

600 – Z42882
900 – Z42892



White

1200 – Z42684

Grey

1200 – Z42686

Black Oak

1200 – Z42688

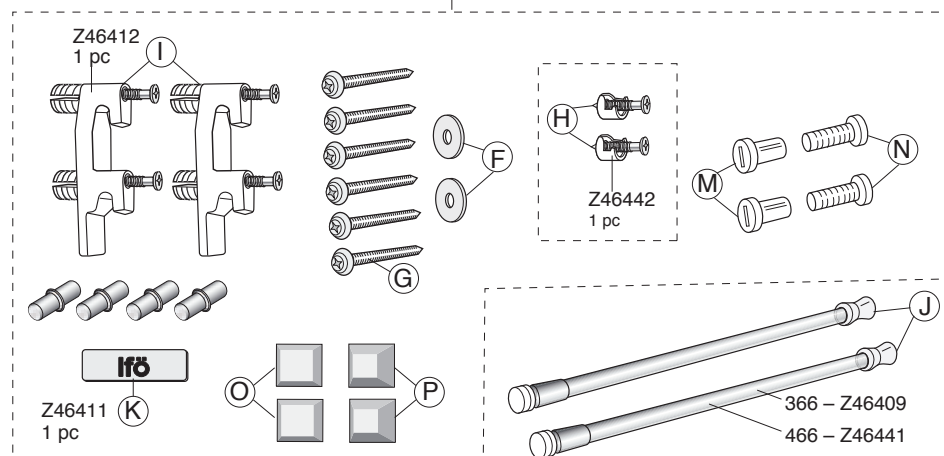
High Shine White

1200 – Z42685

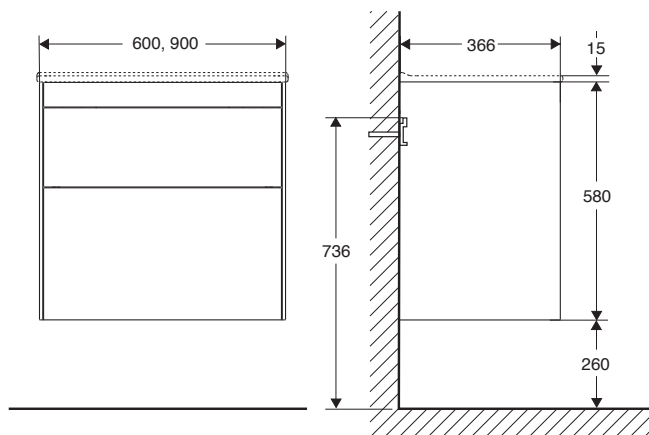
Mole

1200 – Z42687

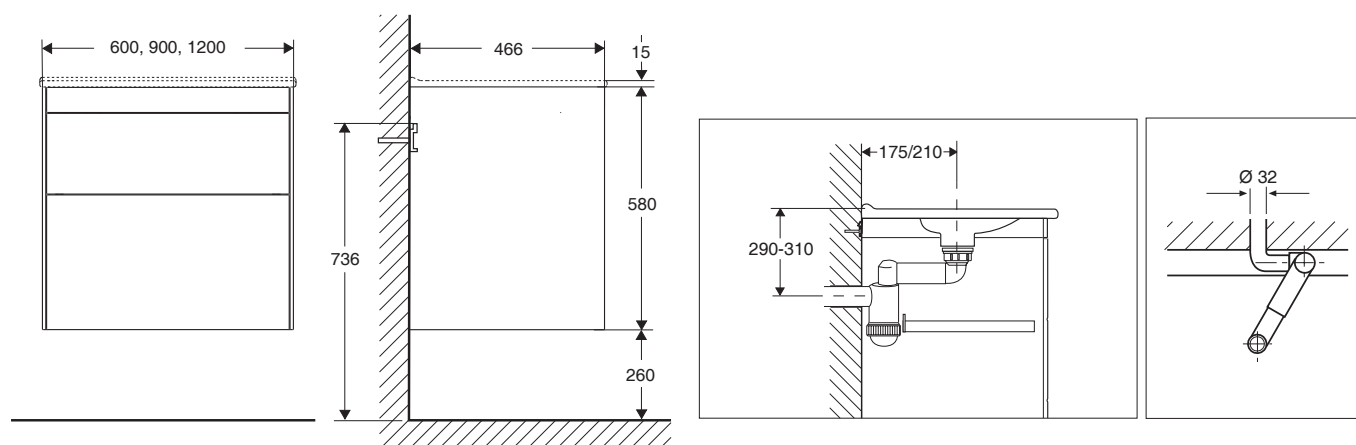
Z42915



Compact 366 mm

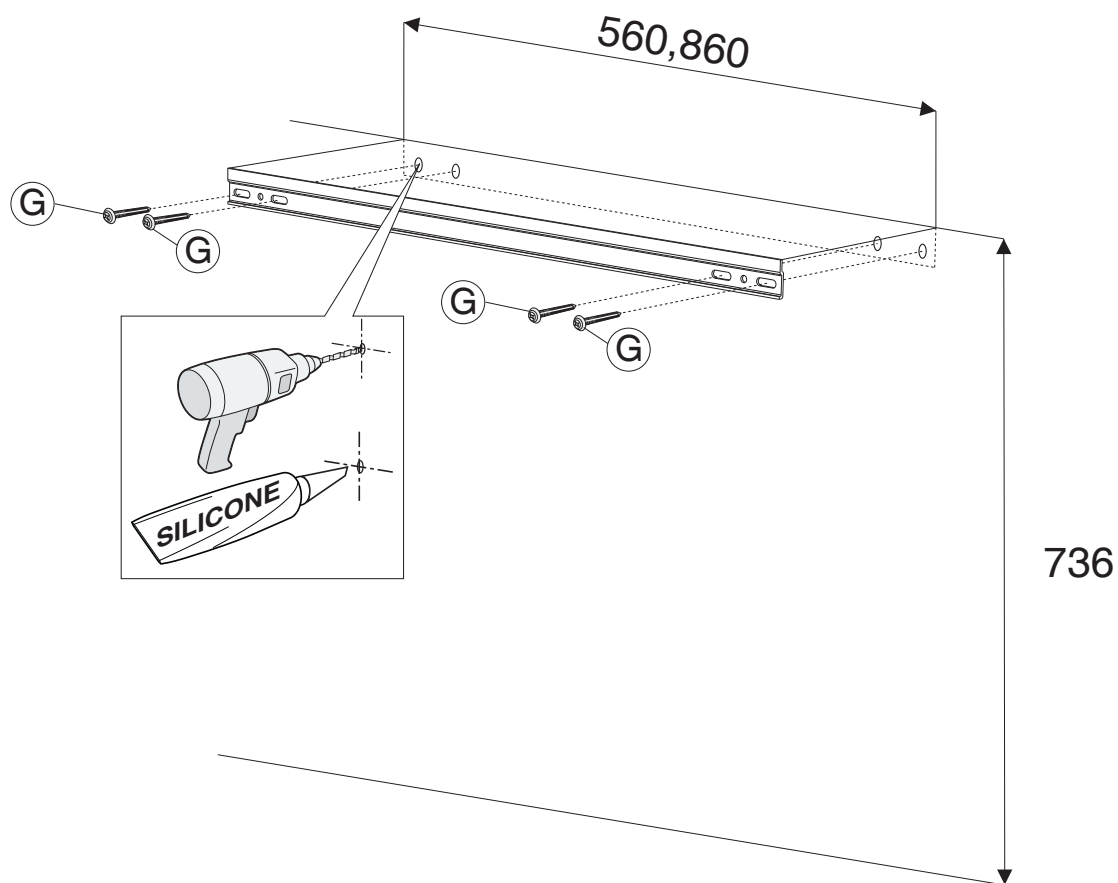


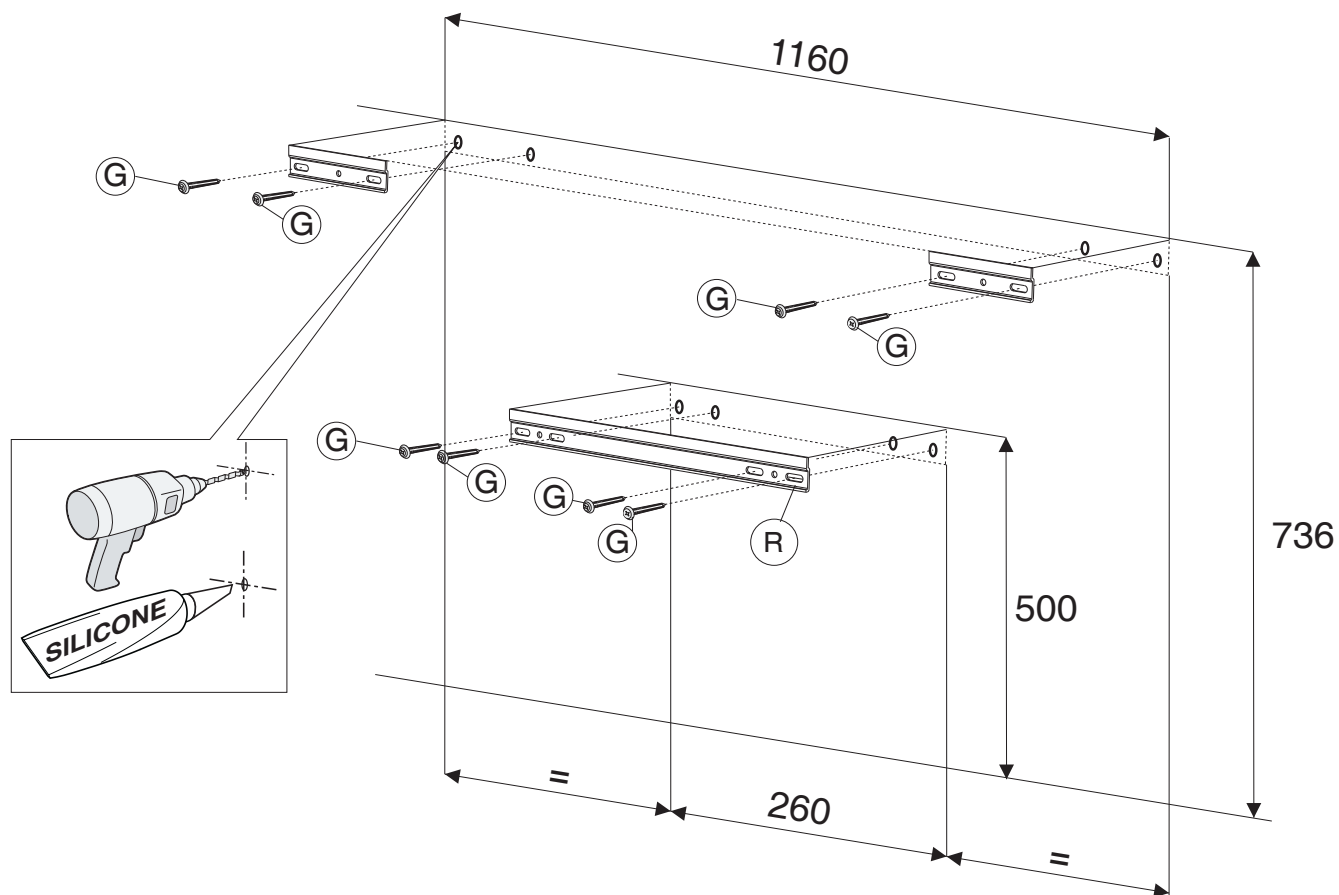
Standard 466 mm



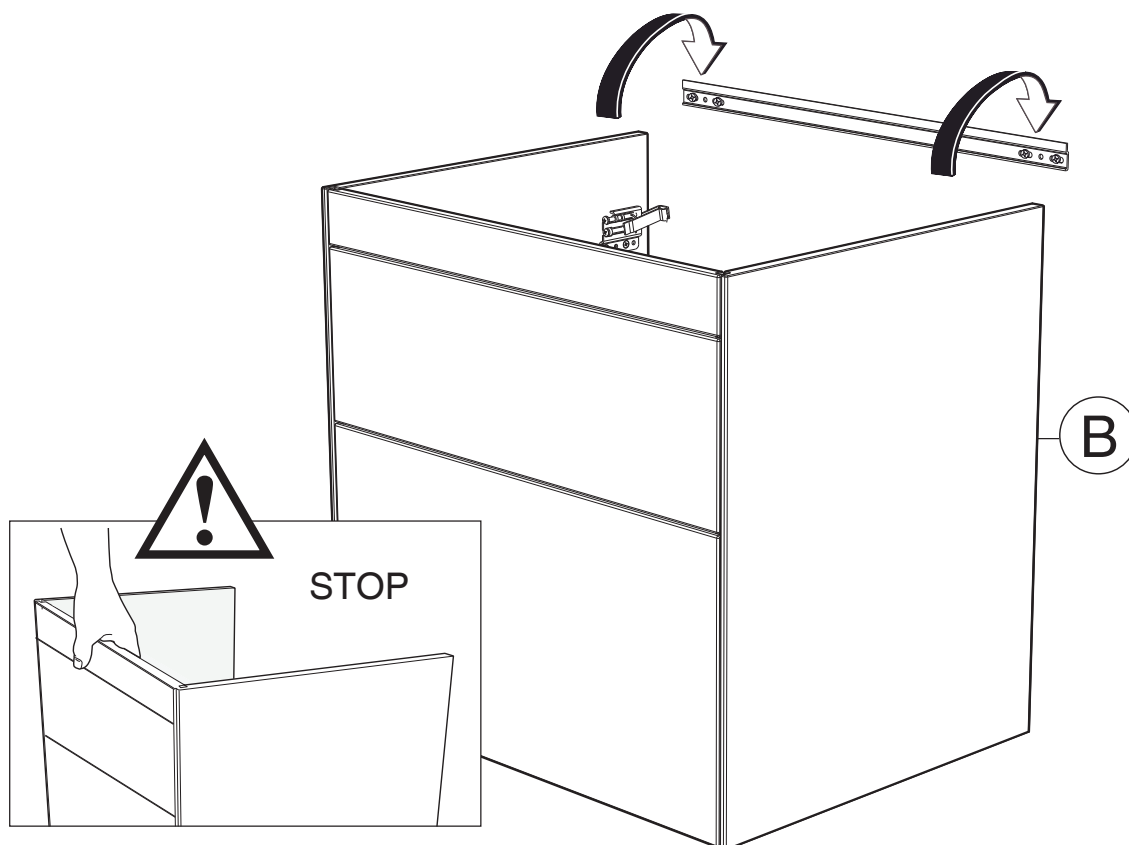
47435 - 47439, 47445 - 47449, 42642, 42643

1

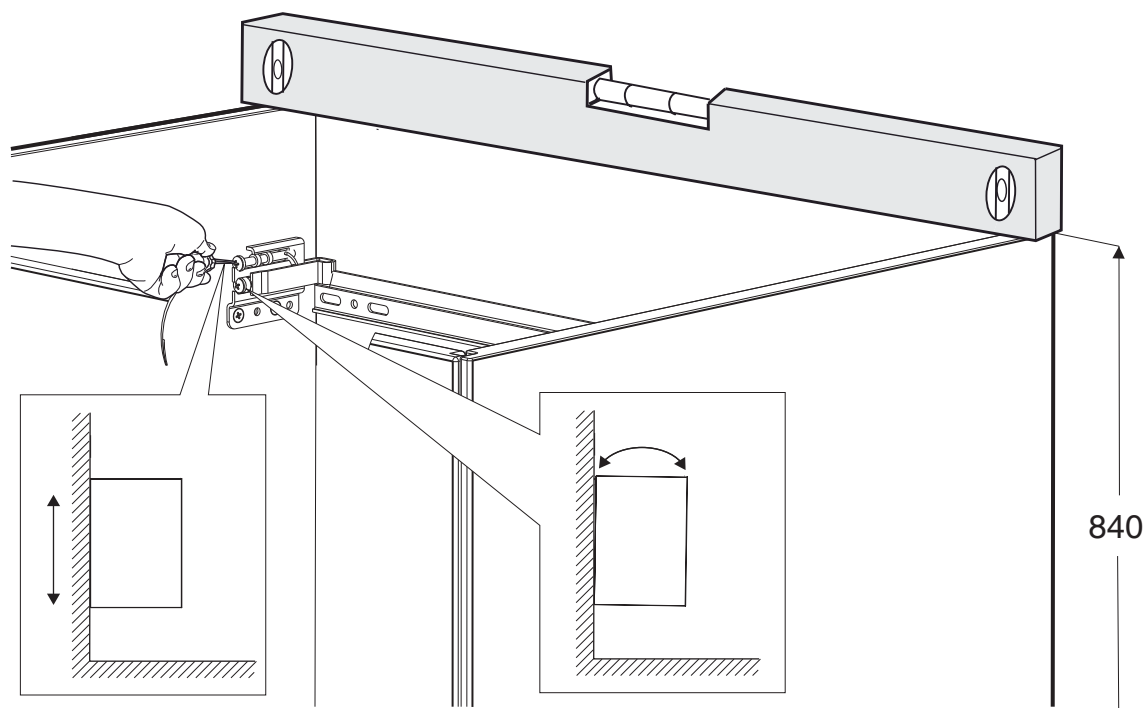




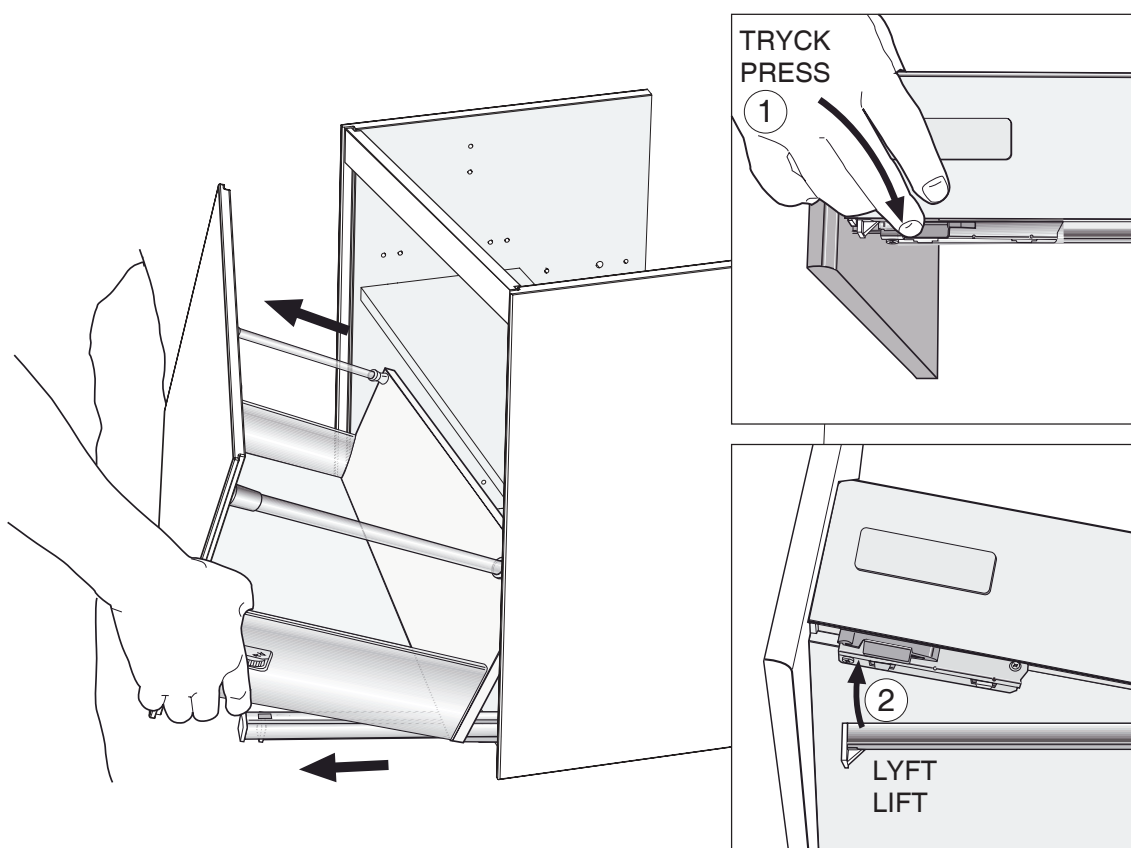
2



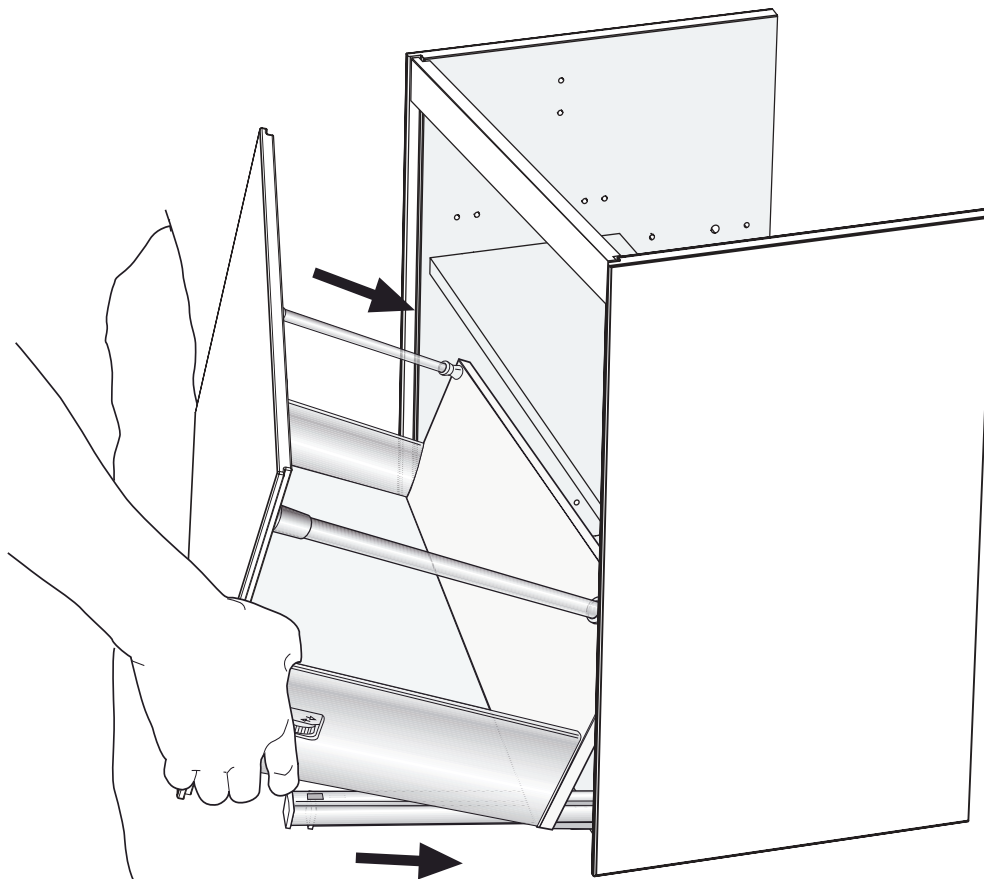
3



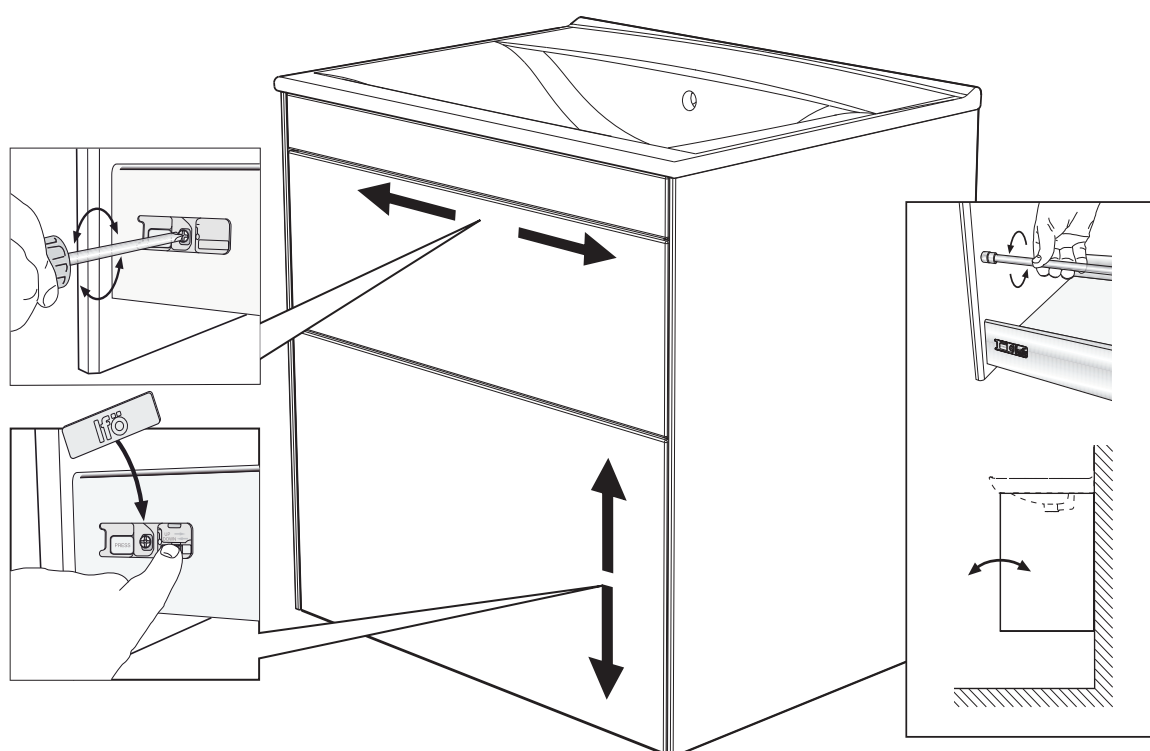
4



7

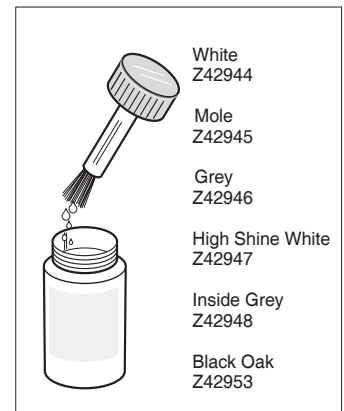
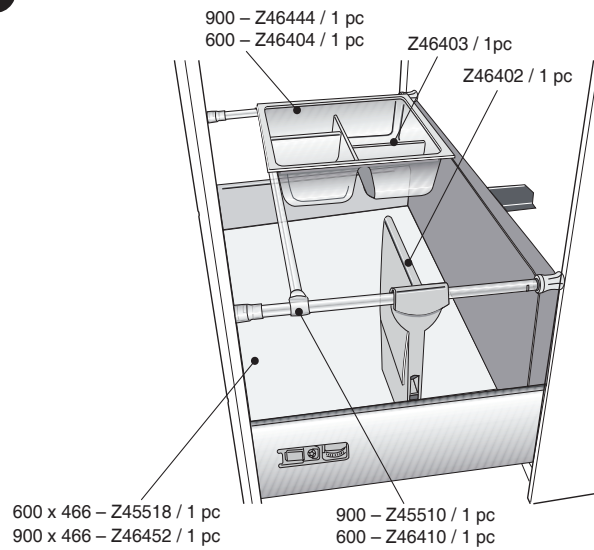


8

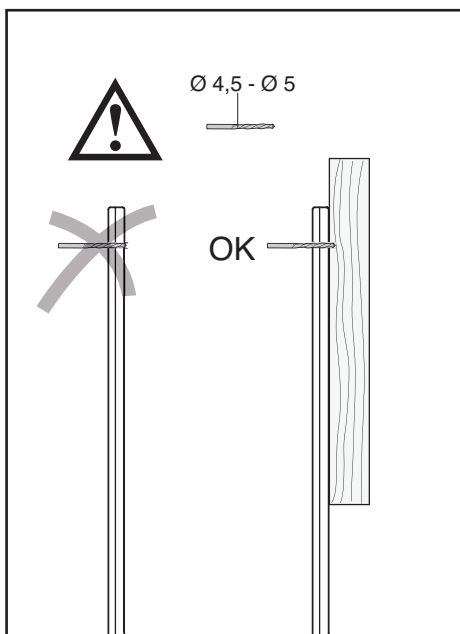
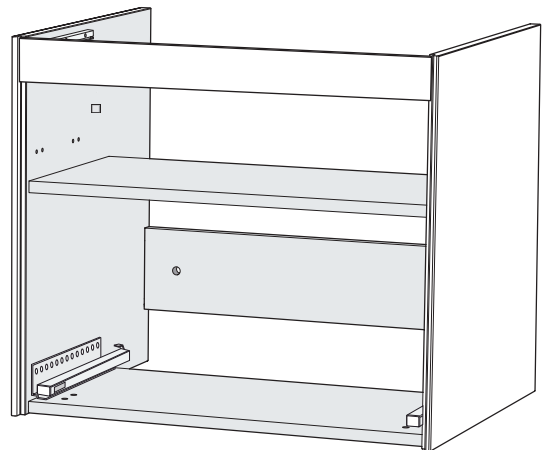
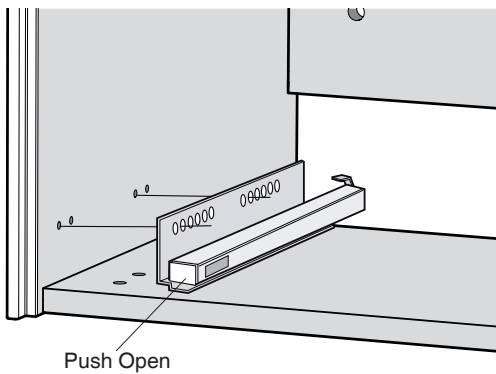


47109, 47110, 47119, 47120

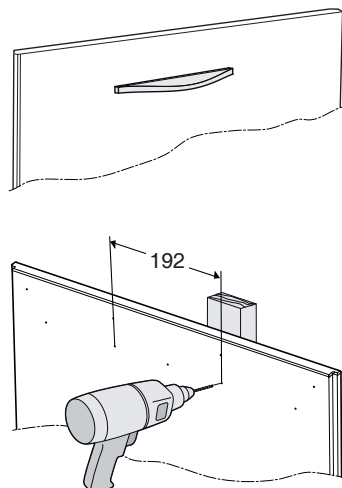
9



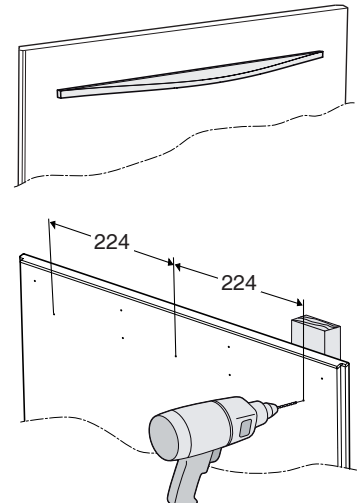
42567, 42568



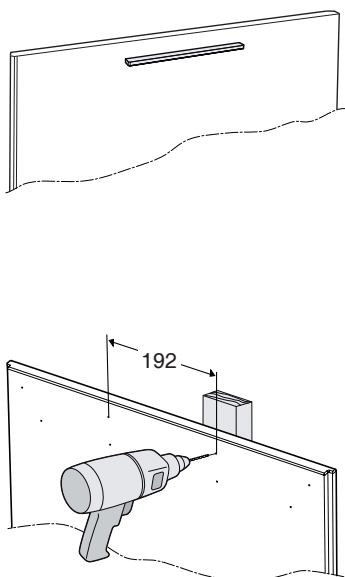
42561



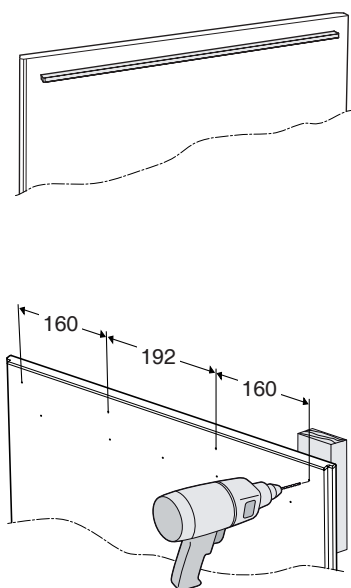
42562



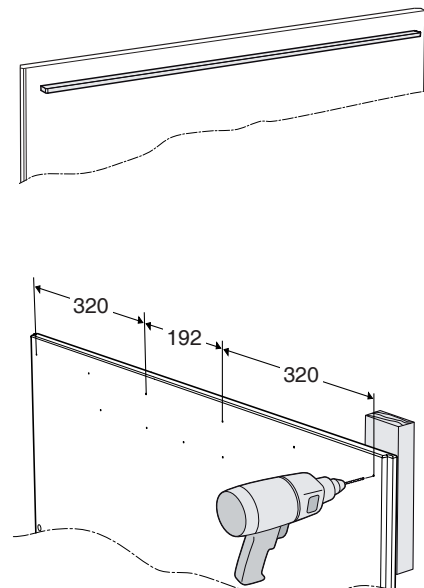
42563



42564



42565



SE

Rengöring och skötsel – Badrumsmöbler och spegel-skåp

- Badrumsmöbler torkas av med en mjuk, torr trasa. Undvik vassa föremål.
- För att ta bort svårare fläckar används en fuktig trasa med varmt vatten och ett mildt allrengöringsmedel. Torka alltid ytorna noga efter rengöring.
- Möbler ska inte rengöras med medel som innehåller syror, lösningsmedel eller slipmedel. Även möbelpolish kan försämra ytfinishen.
- Undvik direktkontakt mellan möbler och vatten.
- Låt aldrig möblerna vara våta eller fuktiga en längre tid.
- Om du råkar spilla kemikalier t.ex. avkalkningsmedel, nagellacksborttagare, hårfärgningsmedel eller liknande på möblerna så ska det omedelbart tas bort.
- Möbler med repor och sprickor på lackade ytor, fanér eller laminat är känsligare för påverkan av vatten och ska behandlas med större försiktighet.

Möbelfärg

- Färgen på möblerna kan skilja något från färgprover.
 - Lackade ytor och ytor av fanér åldras med tiden och färgen kan då förändras.
 - Kontinuerlig exponering av direkt UV-strålning, exempelvis solljus, kan påskynda färgförändringen.
- Effektiv badrumsventilation och en temperatur på mellan +15° C och +30° C är viktig för att bevara möblernas kvalitet och utseende. Möblerna är motståndskraftiga mot svängningar i luftfuktigheten, däremot kan direktkontakt med vatten negativt påverka utseendet, strukturen och funktionerna. Undvik därför att möblerna utsätts för direkt vattenkontakt. Skador på möblerna som uppkommit genom felaktig rengöring eller användning och i synnerhet genom långvarig kontakt med vatten utgör inte grund för reklamation.
- Ifös badrumsmöbler är tillverkade av material som uppfyller mycket höga krav på kvalitet och fukttålighet. Stomme, dörrar och hyllplan är tillverkade i fukttrog MDF och spånskiva och återvinns som ytbehandlat trä. Beslag samt metallhandtag och skruvar återvinns som metall.

NO

Rengjøring og vedlikehold - badromsmøbler og speilskap

- Badromsmøblene tørkes av med en myk, tørr klut. Unngå skarpe gjenstander.
- Bruk en fuktig klut med varmt vann og et mildt universalrengjøringsmiddel for å fjerne vanskelige flekker. Tørk alltid overflaten nøye etter rengjøring.
- Møbler skal ikke rengjøres med midler som inneholder syre, løsemidler eller slipemidler. Også møbelpolish kan skade finishen.
- Unngå at møblene kommer i direkte kontakt med vann.
- La ikke møblene være våte eller fuktige lenge.
- Hvis du er uheldig og søler kjemikalier på møblene, f.eks. avkalkingsmiddel, neglelakkfjerner, hårfargingsmiddel eller lignende, må du umiddelbart fjerne dem.
- Møbler med riper og sprekker på lakkerte overflater, finér eller laminat er mer følsomme for vann og må behandles med større forsiktighet.

Møbelfarge

- Fargen på møblene kan skille seg noe fra fargeprøvene.
 - Lakkerte overflater og overflater av finér eldes med tiden, og fargen kan da endre seg.
 - Kontinuerlig eksponering for direkte UV-stråling, for eksempel sollys, kan påskynde fargeforandringen.
- Effektiv baderomsventilasjon og en temperatur på mellom +15 °C og +30 °C er viktig for å bevare møblenes kvalitet og utseende. Møblene er motstandsdyktige mot svingninger i luftfuktighet, derimot kan direktekontakt med vann ha negativ påvirkning på utseende, struktur og funksjoner. Unngå derfor å utsette møblene for direkte kontakt med vann. Skader på møblene som skyldes feilaktig rengjøring eller bruk og fremfor alt langvarig kontakt med vann, utgjør ikke grunn til reklamasjon.
- Iføs baderomsmøbler er fremstilt i materialer som oppfyller svært høye krav til kvalitet og fuktbestandighet. Skrog, dører og hyller er fremstilt i fuktbestandig MDF og sponplate, og gjenvinnes som overflatebehandlet tre. Beslag, metallhåndtak og skruer gjenvinnes som metall.

Vedligeholdelsesvejledning Ifö baderumsmøbler.

For at få størst mulig glæde af Deres nye Ifö baderumsmøbler mange år frem i tiden, er det vigtigt med den rette vedligeholdelse og pleje.

Overfladen på Ifös badeværelsesmøbler holdes rene og fri for snavs ved at aftørre med en fugtig opvredet klud med varmt vand. Skal der fjernes vanskelige pletter, kan vandet tilsættes et mildt opvaskemiddel. Bagefter aftørres møblerne grundigt med en tør klud. Det er især vigtigt at vand på kanter og samlinger bliver fjernet.

Møblerne må ikke rengøres med skuresvampe eller andre materialer som kan ridse overfladen. Midler som indeholder syrer, opløsningsmidler, slibemidler eller møbelpolish må ikke anvendes.

Ifös baderumsmøbler er fremstillet af vådrumsmaterialer, og derfor velegnet til badeværelser. Men møblerne må ikke udsættes for direkte vandsprøjt. Skulle der komme direkte vandsprøjt på møblerne skal det tørres af med det samme, da vandet ellers kan forårsage at laminat eller finer bobler op på kanter og i samlinger.

! Vigtigt

Vandpåvirkning

Vand som bliver plasket ud over vaskens kant og løber ned af skabets sider, skal tørres af med det samme, da det ellers kan forårsage skader på træets laminat og finer. Skader på skabet som er opstået grundet vandsprøjt ud over vasken kant, er ikke dækket af garantien.

Er møblerne placeret tæt på en bruseniche eller badekar, skal der være en tæt afskærmning i form af en brusevæg. Et badeforhæng er ikke tilstrækkeligt. Skader som er opstået pga. manglende afskærmning er ikke dækket af garantien.

Ventilation.

Det er vigtigt at der er en god ventilation i et badeværelse som kan fjerne fugt og damp. En mekanisk ventilation er mere effektiv end udluftning gennem vinduer og døre. Især kan det anbefales, at anvende en fugtstyret ventilator som starter når fugtniveauet kommer op på et bestemt niveau og slukker igen, når fugtniveauet falder. Jo mindre badeværelse, jo større er behovet for en mekanisk ventilation. Skader på skabenes træ, melamin / finer som er fremkommet pga. manglende ventilation, er ikke dækket af garantien.

Møbelfarve

Lakerede overflader eller overflader af finer ældes med tiden, og så kan farven ændre sig. Kontinuerlig udsættelse for direkte UV- stråling som f.eks. sollys kan fremskynde farveændringer.

Cleaning and Care Instruction - Bathroom furniture and mirror cabinets

- Bathroom furniture should be cleaned with a soft dry cloth. Avoid using abrasive materials or anything sharp.
- To remove stubborn dirt a damp cloth with warm water and a mild household cleaning agent can be used. Always dry surfaces thoroughly after cleaning.
- Furniture should not be cleaned with agents containing acids or solvents. Abrasive cleaners and furniture polish should also be avoided.
- Avoid direct contact between furniture and water.
- Never leave the furniture surfaces wet or damp for long periods of time.
- Any spilt chemicals such as decalcifying agents, nail polish remover, hair dyes etc. should be wiped clean immediately.
- Furniture with scratches and/or cracks in lacquered, veneer or laminate surfaces are less resistant to water and should be treated with more care.

Furniture colour

- Furniture colour may vary slightly from the colour of the sample.
- Lacquered and veneer surfaces are subject to aging and their colour may change over time.
- Continuous exposure to UV radiation (such as direct sunlight) may accelerate any colour change.

The quality and appearance of the furniture is best preserved if the bathroom is efficiently ventilated and the temperature maintained at between +15°C and +30°C. The furniture is resistant to fluctuations in air humidity; however direct contact with water may adversely affect its appearance, structure and functionality. Therefore, direct exposure to water should be avoided.

Product defects resulting from inappropriate cleaning and use, or resulting from prolonged contact with water, do not constitute a basis for complaint. Ifö's bathroom furniture is produced from materials which meet very high standards of quality and moisture resistance. Cabinets, doors and shelves are produced in moisture-resistant MDF and chipboard and are recycled as surface-treated wood. Fittings, metal handles and screws are sorted and recycled as metal.

Puhastamine ja hooldus – vannitoamööbel ja peegliapp

- Kuivatage vannitoamööblit pehme kuiva lapiga. Vältige teravaid esemeid.
- Raskemini eemaldatevate plekkide puhul kasutage niisket lappi, sooja vett ja õrnatoimelist üldpuhastusvahendit. Kuivatage pinnad alati hoolikalt pärast puhastamist.
- Mööblit ei tohi puhastada vahenditega, mis sisaldavad happeid, lahusteid või abrasiive. Ka mööblipoleerimisvahend võib pinda kahjustada.
- Vältige mööbli otsest kokkupuudet veega.
- Ärge kunagi jätke mööblit pikemaks ajaks märjaks või niiskeks.
- Kui mööblile satub kogemata kemikaale, nt katlakiveemaldit, küünelakieemaldit, juuksevärvi või muud sarnast, tuleb see koheselt puhastada.
- Kriimustuste ja pragudega mööbli lakitud pinnad, vineer või laminaat on tundlikud veemoju suhtes ja neid tuleb kohelda suurema ettevaatlikkusega.

Mööblivärv

- Mööbli tegelik värv võib veidi värviproovist erineda.
- Lakitud ja vineeripinnad vananevad aja jooksul ja nende värv võib muutuda.
- Pidev UV-kiirguse, nt päikesevalguse käes olek võib värvimuutust kiirendada.

Mööbli kvaliteedi ja välimuse säilitamiseks on oluline efektiivne vannitoa ventilatsioon ja temperatuur +15...+30 °C. Mööbel on vastupidav õhuniiskuse kõikumisele, kuid otsene kokkupuude veega võib mõjutada välimust, struktuuri ja funktsioone. Seepärast vältige mööbli otsest kokkupuudet veega.

Valest hooldusest, valest kasutamisest või pikaajalisest veega kokkupuutest tingitud mööbli kahjustused ei ole pretensiooni esitamise aluseks.

IFÖ vannitoamööbel on valmistatud materjalist, mis vastab väga kõrgetele kvaliteedi- ja niiskustaluvuse nõuetele. Karkass, ukseid ja riuliplaadid on valmistatud niiskuskindlast MDF-st ja puitlaastplaadist ning taaskasutusse sorteeritakse need töödeldud pinnaga puiduna. Kinnitused, metallkäepidemed ja kruvid sorteeritakse taaskasutusse metallina.

Vonios kambario baldų ir veidrodinių spintelių valymas ir priežiūra

- Vonios kambario baldus reikia valyti minkšta sausa šluoste. Nenaudokite aštrių įrankių.
- Sunkiai valomas dėmes nuo paviršių reikia valyti šiltame vandenyje suvilgę šluoste ar švelnia universalia valymo priemone. Nuvalius paviršių reikia kruopščiai nusausti.
- Baldų valymui negalima naudoti priemonių, kurių sudėtyje esama rūgščių, tirpiklių ar abrazyvinių dalių. Baldų paviršiui gali pakenkti ir baldų poliravimo priemonės.
- Baldų paviršius reikia saugoti nuo tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- Negalima ilgesniam laikui palikti šlapių ar drėgnų paviršių.
- Jei ant baldų paviršiaus netyčia patenka cheminių medžiagų, pvz., nukalkinimo priemonių, nagų lako valiklių, plaukų dažų ar pan., juos reikia nedelsiant nuvalyti.
- Baldai, kurių lakuotas, fanerinis ar laminuotas paviršius yra subraižytas, yra labai neatsparūs vandens poveikiui ir juos prižiūrėti reikia itin atsargiai.

Baldų spalva

- Baldų spalva gali šiek tiek skirtis nuo spalvos pavyzdžių.
 - Lakuoti ir faneriniai paviršiai laikui bėgant sensta, todėl jų spalva gali pakisti.
 - Spalvos gali pakisti ir dėl tiesioginių ultravioletinių spindulių, pvz., dėl saulės šviesos poveikio.
- Kad baldai kuo ilgiau išliktų kokybiški ir nepriekaištingai atrodytų, labai svarbu, kad vonios kambaryje būtų įrengta efektyvi ventiliacija, o temperatūra būtų nuo +15 °C iki +30 °C. Baldai atsparūs oro drėgmės svyravimams, tačiau tiesioginis sąlytis su vandeniu gali neigiamai paveikti jų išvaizdą, struktūrą ir funkcijas. Todėl reikia stengtis, kad vanduo nepakliūtų ant baldų paviršių.
- Pretenzijos, susijusios su pažeidimais, atsiradusiais dėl neteisingo baldų valymo ar jų naudojimo, ir ypač, jei baldai patyrė ilgai trunkantį sąlytį su vandeniu, nepriimamos.
- „IFÖ“ vonios kambario baldai pagaminti iš medžiagų, kurios atitinka itin aukštus kokybės ir atsparumo drėgmei reikalavimus. Baldų korpusas, durelės ir lentynos pagamintos iš drėgmei atsparių MDF ir skiedrų plokščių, kurias, baldus išmetant, galima utilizuoti kaip medieną apdorotais paviršiais. Furnitūrą galima atiduoti į metalo laužą.

Vannas istabas mēbeļu un spoguļskapju tīršana un kopšana

- Vannas istabas mēbeles jānoslaucā ar mīkstu, sausu drāniņu. Nedrīkst lietot asus priekšmetus.
- Virsmu attīršanai no grūti notīrāmiem traipiem jālieto siltā ūdenī samitrinātā drāniņa vai maigs universālais tīršanas līdzeklis. Pēc tīršanas virsmas kārtīgi jānosusina.
- Mēbeļu tīršanai nedrīkst lietot līdzekļus, kas satur skābes, šķīdinātājus vai abrazīvas piedevas. Virsmu izskatu var pasliktināt arī mēbeļu pulēšanas līdzekļi.
- Virsmas jāsargā no tiešas saskares ar ūdeni.
- Virsmas nedrīkst ilgstoši atstāt slapjas vai mitras.
- Ja uz mēbeļu virsmām nejausi nonāk ķīmikālijas, piemēram, atkaļķošanas līdzeklis, nagu lakas noņēmējs, matu krāsa vai tml., tās nekavējoties jānotīra.
- Mēbeles, kuru lakotajās, saplākšņa vai laminātā virsmās ir radušies skrāpējumi, ir ļoti jutīgas pret ūdens iedarbību un jāapstrādā īpaši uzmanīgi.

Mēbeļu krāsa

- Mēbeļu krāsa var nedaudz atšķirties no krāsas paraugiem.
- Lakotas virsmas un saplākšņa virsmas laika gaitā noveco un tādēļ var mainīt krāsu.
- Krāsas izmaiņas var veicināt tieša UV starojuma, piemēram, saules gaismas iedarbība.

Lai saglabātu mēbeļu kvalitāti un nevainojamu izskatu, liela nozīme ir tam, lai vannas istabā būtu nodrošināta efektīva ventilācija un temperatūra robežās no +15 °C līdz +30 °C. Mēbeles ir izturīgas pret gaisa mitruma svārstībām, taču tieša saskare ar ūdeni var negatīvi ietekmēt to izskatu, struktūru un funkcijas. Tādēļ jācenšas nepieļaut ūdens nokļūšanu uz mēbeļu virsmām.

Reklamācijas saistībā ar bojājumiem, kas radušies nepareizas mēbeļu tīršanas vai lietošanas dēļ, jo īpaši atrodoties ilgstošā saskarē ar ūdeni, netiek pieņemtas.

„IFÖ“ vannas istabas mēbeles ir izgatavotas no materiāliem, kas atbilst ļoti augstām prasībām attiecībā uz kvalitāti un mitrumizturību. Mēbeļu korpusi, durkņi un plaukti ir izgatavoti no mitrumizturīgām MDF un skaidu plāksnēm, ko pēc nokalpošanas var utilizēt kā koksni ar apstrādātām virsmām. Furnitūru var nodot metāllūžņos.

SE Källsortering

Underskåp:

Denna badrumsmöbel är tillverkad av material som uppfyller mycket höga krav på kvalitet och fuktållighet.

Stommen är tillverkad i fukttrög MDF och spånskiva och återvinns som ytbehandlat trä.

Lådsystem, upphängningsbeslag samt aluminiumprofil sorteras och återvinns som metall.

Vattenlåset är tillverkat i polypropen (PP) och sorteras som plast.

DK Sortering

Underskab:

Dette badeværelsesmøbel er fremstillet af materialer, der opfylder meget strenge krav til kvalitet og fugtbestandighed.

Rammen er fremstillet i vandfast MDF og spånplade og indvindes som overfladebehandlet træ.

Skuffesystem, ophængsbeslag samt aluminiumsprofil sorteres og indvindes som metal.

Vandlåsen er fremstillet i polypropen (PP) og sorteres som plast.

NO Sortering

Underskap:

Baderomsmøblet er produsert i et materiale som oppfyller særlig høye krav til kvalitet og fuktbestandighet.

Kjernen er av fuktbestandig MDF og sponskive og gjenvinnes som overflatebehandlet tre.

Skuffesystem, opphengsbeslag og aluminiumprofil sorteres og gjenvinnes som metall.

Vannlåsen er laget i polypropen (PP) og sorteres som plast.

GB Sorting

Base cabinets:

This item of bathroom furniture is made of materials which meet very stringent demands in terms of quality and moisture resistance.

The frame is made of moisture-resistant MDF and chipboard and recycled as surface-treated timber.

Drawer systems, hanging brackets and aluminium profiles are sorted and recycled as metal.

The water trap is made of polypropylene (PP) and are sorted as plastic.



Geberit Group

Huvudkontor och tillverkning: Ifö Sanitär AB, SE-295 22 Bromölla, 0456-480 00, www.ifosanitar.com

Tillverkning: Ifö Sanitär AB, S-375 85 Mörrum, 0456-480 00

Distriktskontor: Stockholm 08-772 21 40

Norge: Ifö markedsføres og selges av Geberit AS, Luhrtoppen 2, 1470 Lørenskog. Tlf 67978200

Danmark: Geberit A/S, Lægaardsvej 26, DK-8520 Lystrup, Tlf. 8674 10 86, www.ifo.dk